

第 93/2011 號行政長官公告

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府與丹麥王國政府就二零一一年四月二十九日在巴黎簽訂的《中華人民共和國澳門特別行政區政府與丹麥王國政府關於稅收信息交換的協定》，分別於二零一一年九月十五日及二零一一年八月十一日相互作出通知，已完成使《協定》生效所需的內部法律程序。

上述《協定》的正式中文文本、葡文文本和英文文本公佈於二零一一年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第一組，並按照其第十一條的規定，二零一一年十月十五日對雙方生效。

二零一一年十一月二十八日發佈。

行政長官 崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一一年十月三十一日批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，本辦公室顧問林曉白之定期委任，自二零一二年一月四日起續期兩年。

透過簽署人二零一一年十一月四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款的規定，以附註形式修改陳寶珊在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同第三條款，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零一二年二月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及第七款的規定，以附註形式修改鮑惠嫻在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點，由二零一二年一月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一及第三款的規定，蔡美奕及 Verónica de Jesus Pinto 在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同續期壹年，並以附註形式修改該合同第三條款，晉階為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點205點，由二零一二年一月一日起生效。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 93/2011

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo do Reino da Dinamarca efectuaram, em 15 de Setembro de 2011 e 11 de Agosto de 2011, respectivamente, a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo do Reino da Dinamarca relativo à Troca de Informações em Matéria Fiscal», assinado em Paris, aos 29 de Abril de 2011.

As versões autênticas nas línguas chinesa, portuguesa e inglesa do citado Acordo, encontram-se publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, I Série, de 8 de Agosto de 2011, e em conformidade com o disposto no seu artigo 11.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 15 de Outubro de 2011.

Promulgado em 28 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Outubro de 2011:

Lam Io Pak, assessor, deste Gabinete — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 4 de Janeiro de 2012.

Por despachos do signatário, de 4 de Novembro de 2011:

Chan Pou San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2012.

Pau Vai Sim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nos SASG, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2012.

Choi Mei Iek e Verónica de Jesus Pinto — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos progredindo para assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2012.